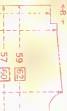


いとおん

宇仁田 ゆみ



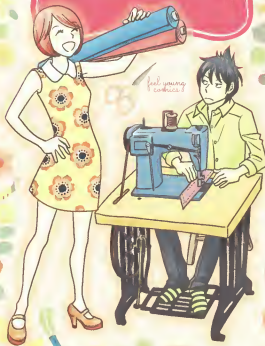


itohen

いとへん

Yumi Unita Presents

宇仁田ゆみ



FC

いとへん



宇仁田ゆみ

604

祥伝社



9784396766047

ISBN978-4-396-76604-7  
C9979 ¥670E

雑誌54930-89



1929979006709

定価：本体670円+税

Nanako, who was about to  
graduate with no job lined up  
found work at an old tailoring  
shop as an apprentice under the  
curt - but kind-hearted - skilled tailor Hirata-san.  
Nanako is energetically and steadily improving!

Yumi Unita's Comics

"Usagi Drop" 10 volumes

"Usagi Drop" 9.5  
Official guide book of the movie,  
anime and original work.

"Toribako House" 2 volumes

"Yuku Yuku"

"Mani Mani"

"Aka Ichigo Shiro Ichigo"

itaken

いとへん

Y u e i O u i t a Y u e i t a

宇仁田ゆみ

## CONTENTS

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Stitch. 1	003
Stitch. 2	039
Stitch. 3	065
Stitch. 4	101
Stitch. 5	129
Stitch. 6	155

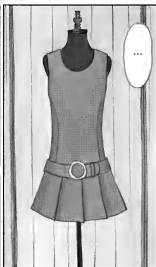
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Omake	190
After Word	191

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Translation by gallane  
Edited by Iruyily  
Proofread by Raukaran  
Typeset by Azuma  
Quality checked by Aurega & Iruyily

A Village Idiot Scanlation  
<http://vi-scans.com>  
#viscans on Rizon.net





Stitch. 1

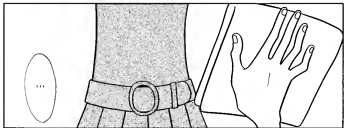
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

itoken









SEX: WIPE WIPE



SEX: BATTLE



I... I DIDN'T  
THINK HE'D  
ACTUALLY  
MAKE ME  
CLEAN IT!!



ガラ

HEY...! DON'T  
SHOVE YOUR  
FOREHEAD  
AGAINST THE  
WINDOW!

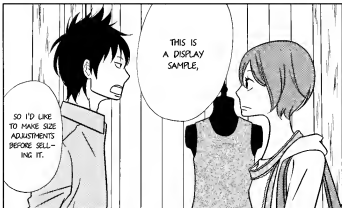
HYAH!  
SOOO-  
RRRY.



いっ  
た

STILL, IT  
REALLY IS  
CUTE...















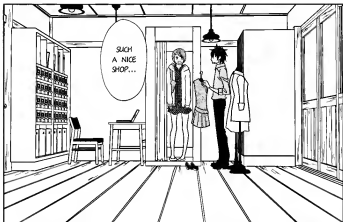
















IT'S  
COMPLETELY  
DIFFERENT  
FROM LAST  
TIME!!

WHAT'S THIS  
FEELING?!









IT'S SUPER  
EASY TO  
MOVE IN.

IT'S REALLY  
COMFORT-  
ABLE!

AND SO  
LIGHT!!



IT'S BECAUSE  
I TAILORED IT  
TO FIT YOU.



*That  
much...?!*

SO MUCH  
THAT FOR  
A MOMENT  
I THOUGHT  
I WASN'T  
ACTUALLY  
WEARING  
IT,

AND I  
HAD TO  
CHECK TO  
BE SURE!!



SEX SLUTS

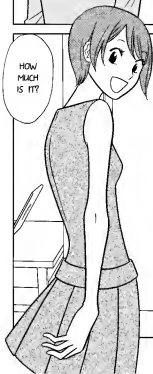
はあっ  
✿ ✿

I DON'T  
THINK THAT'S  
WHAT THE  
STORY'S  
CALLED...

I WANT  
TO NAME IT  
"THE NAKED  
EMPEROR  
ONE PIECE"!!

\*NOTE: "THE NAKED KING" IS THE LITERAL TRANSLATION OF THE JAPANESE TITLE FOR THE SHORT TALE "THE EMPEROR'S NEW CLOTHES", HOWEVER TO KEEP THE ORIGINAL MEANING OF HER FEELING LIKE SHE'S WEARING NOTHING, I CHOSE THE LITERAL TRANSLATION OF THE JAPANESE TITLE. HOWEVER HIDEKA POINTS OUT THAT HER NAMING DOESN'T REALLY FIT WITH THE STORY TALE.







SFX: GOING PILE



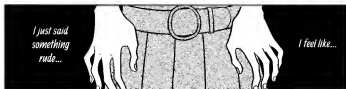




*My heart  
felt a little  
pricked.*



*Oh...*



*I just said  
something  
rude...*

*I feel like...*



*I... I  
AM WELL  
AWARE OF  
THAT...*





I AM  
CURRENTLY  
WEARING IT  
AFTER ALL!

I TOOTALLY  
UNDER-  
STAND...!!



NOW I  
WANT IT  
EVEN MORE  
THAN I'D  
THOUGHT...

THIS  
DRESS  
...

BUT I  
DON'T HAVE  
ENOUGH  
MONEY...!!



PLEASE  
REFRAIN  
FROM DOING  
EITHER OF  
THOSE~

TO THE  
POINT THAT  
I ALMOST  
WANT TO  
RUN AWAY  
WITH THESE  
ON...!



I'M SURE  
I COULD  
COMFORTABLY  
NAP IN THIS  
DRESS IF I  
WANTED!





YOU  
CAN'T  
PAY?



PLUS...  
IN THIS  
CASE...

HE  
READJUSTED  
IT JUST  
FOR ME...  
  
SO NO  
MATTER  
WHAT... I  
CAN'T GET  
OUT OF  
IT...



UGH...









WHAAT  
?!

I CAN GET  
IT FOR FREE IF  
I WORK HERE  
PART-TIME!



*This is  
getting  
confusing--*



NO...

HENCE  
WHY SAID  
IT WASN'T  
FREE!

HUH,  
THAT DOESN'T  
SOUND LIKE  
GETTING IT  
FOR FREE  
YOU KNOW.

YOU GET  
IT FOR FREE  
IN EXCHANGE  
FOR WORKING  
FOR FREE...

THAT'S  
NOT  
"GETTING  
IT FOR  
FREE"...



HMMMM?



THAT'S PRETTY  
MUCH WHAT  
I SAID.







SFX: BOUNCE!!







Stitch. 2

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx



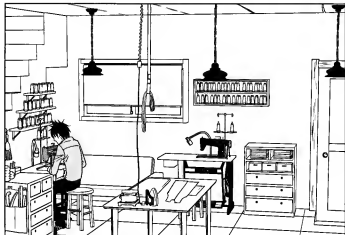






SEX: KNOCK KNOCK



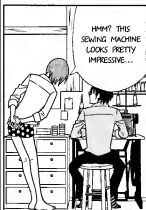


SFX: RATTLE RATTLE



I'M KINDA  
DONE  
CLEANING.











LIKE  
THIS.



THIS... DOES  
IT RUN WHEN  
YOU STEP  
ON THIS?

THAT'S  
RIGHT.

SFX: RATTLE RATTLE



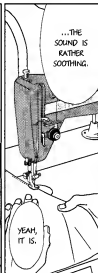
YOU BECAME  
A TAILOR...  
JUST BECAUSE  
YOU LIKED THE  
MACHINE?



IT WASN'T  
BECAUSE I  
PARTICULARLY  
LIKED CLOTH-  
ING TO BEGIN  
WITH.

I PRETTY  
MUCH BECAME  
A TAILOR JUST  
BECAUSE I LIKE  
THIS SOUND, NO,  
THIS MACHINE.

HHMM...



...THE  
SOUND IS  
RATHER  
SOOTHING.

YEAH,  
IT IS.







SFX: GLINT GLINT





SFX: RATTLE RATTLE

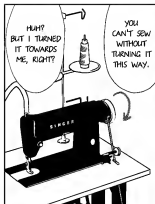


SFX: GRAB



SFX: RATTLE RATTLE

SFX: STEP STEP





SFX: PISSED

THERE'S  
NO WAY YOU  
COULD ACTUALLY  
WORK HERE IF  
YOU CAN'T EVEN  
USE A TREADLE  
PROPERLY.



NOT TOO LONG  
AGO, EVERY KID IN  
ELEMENTARY SCHOOL  
COULD USE ONE! IT'S  
WAY TOO EASY!!

WHAT'S  
WITH THAT  
SMUG  
FACE!!

DIDN'T  
WORK,  
HAH.

Haha



THEN, IF  
I CAN USE IT  
PROPERLY, I CAN  
WORK HERE?!

ガ  
タ  
ン



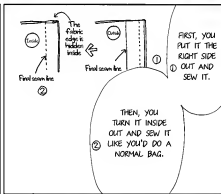
SFX: CLATTER

THIS  
THEN.















Gmmmm



IT MATTERS  
TO ME!!



I THINK IT'LL  
BE FINE IF I  
CAN JUST GET  
IT TO MOVE  
PROPERLY...!!

*This is  
nothing...!!*

*I don't want to  
go job hunting  
anymore...!!*

*No, no, no,  
don't give  
up. Don't  
give up.*





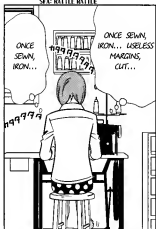
SFX: EXCITED EXCITED







SEX: RATTLE BATTLE







SEX: GRIN GRIN



SEX: GRIN GRIN GRIN



SEX:  
GRIN  
GRIN

SEX:  
GRIN







Stitch. 3

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx







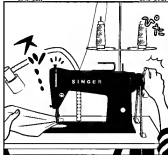
SEX: PULL PULL

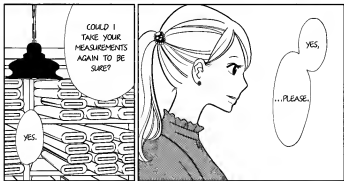


SEX: SLIP

SEX: STOP

SEX: STARE

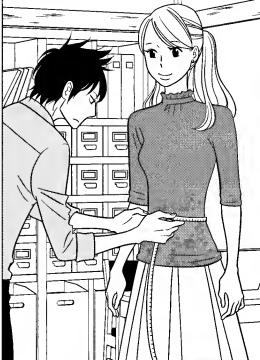


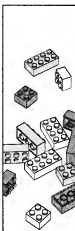






SFX: SCRIBBLE SCRIBBLE





WELL, YOU SEE...  
SAY I TAKE  
THESE OUT TO  
PLAY...



WOULDN'T  
A NORMAL  
DRAWSTRING  
BAG WORK?



I'D LIKE TO  
MAKE A BAG  
TO CARRY  
THEM IN,  
BUT...

...I JUST  
CAN'T SEEM  
TO THINK  
OF A GOOD  
WAY TO.



SEE: FULL FULL



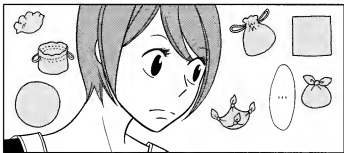
INDEED!!

It gets  
tiring doing  
it over and  
over again...

GETTING THEM  
BACK INTO  
THE BAG IS  
KIND OF A  
PAIN!!



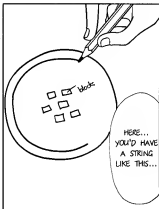
\*NOTE: A PIECE OF CLOTH USED TO TRANSPORT ITEMS IN, LIKE A BENTO OR PRESENT.

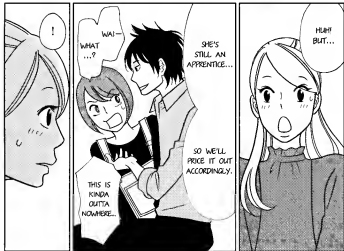






ONCE YOU'RE DONE PLAYING, YOU PUT THE BLOCKS BACK IN THE CENTER AND PULL THE STRING.







...FOR SOME REASON SHE'S PRETTY GOOD AT MAKING DRAWSTRING BAGS.

NANAKO CAN'T MAKE CLOTHES YET, BUT...

WHAT?!

WHAT?!

T-THANK YOU VERY MUCH!! PLEASE DO!



...I'LL VOUCH FOR ITS USABILITY AND DURABILITY.

I'LL TAKE THE RESPONSIBILITY OF TEACHING HER, SO...

HE VOUCHES FOR ME!



W-WAIT A MINUTE HIRATA-SAN!!

I CAN'T POSSIBLY MAKE SOMETHING FOR A CLIENT!

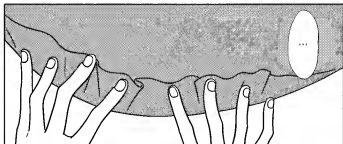


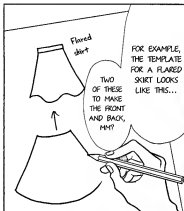
Whaaaaaat?!











Flared skirt

FOR EXAMPLE, THE TEMPLATE FOR A FLARED SKIRT LOOKS LIKE THIS...

TWO OF THESE TO MAKE THE FRONT AND BACK, MM?



ALSO, JUST FOR FUTURE REFERENCE: IT'S POSSIBLE TO HEM THE EDGES OF A CURVED PIECE OF CLOTH.



...?



ALSO...

LIKE THIS.



Circular skirt

IN THE MOST EXTREME CASES IT MIGHT LOOK LIKE THIS.

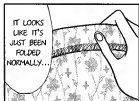
MAYBE A REALLY FRILLY ONE WITH LOTS OF FLARES.

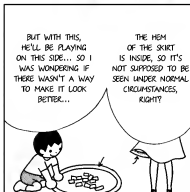
X 2



YEAH.

SEMI-CIRCULAR?







GREAT  
DRAWSTRING  
BAG KING,  
PLEASE THINK  
ABOUT IT.

HUH?



WELL  
THEN, I'LL  
BE DOING  
MY OWN  
WORK SO,  
  
AND A  
THREEFOLD  
HEM  
ISN'T REALLY  
DOABLE ON A  
CIRCULAR  
SHAPE,  
EITHER...



YEAH,  
THAT'S  
IT.

OOH... SORT  
OF REVERSIBLE,  
WITH BOTH  
SIDES LOOKING  
GOOD...



HUUUUUU  
UUUUU!!

THINK OF  
SOMETHING  
BY THEN.

MARUYAMA-  
SAN WILL  
BE BACK  
FOR FITTING  
IN ONE  
WEEK.

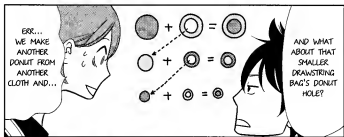


The  
Great  
King  
can't do  
that!!











\*Note! Since it's cut at an angle to the grain of the fabric, it's more flexible.

SEX: SALUTE

KIDS USE  
THINGS THEY  
LIKE UNTIL THEY  
BREAK...

OH!  
AND...

I'LL TRY  
MAKING IT  
USING BIAS  
TAPE!!

SEX: WH00DSH

SO OF COURSE  
YOU HAVE TO  
MAKE SOMETHING  
HE'LL LIKE,

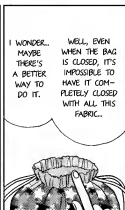
BUT  
MAKE  
SURE IT'S  
DURABLE,  
TOO.

444

**RIGHT!**

SFX: RATTLE RATTLE

11/11/11





BUT THEN, USING A PLAIN FABRIC FEELS DULL...

AND THE BLOCKS WOULDN'T BE VERY VISIBLE ON IT EITHER, RIGHT?

THE BACK OF THE FABRIC SHOWS, AND IT'S NOT REALLY TOO PRETTY.

SFX: MUMBLE MUMBLE



WHEN THE KID'S PLAYING WITH HIS BLOCKS, THIS SIDE WILL BE UP, RIGHT?

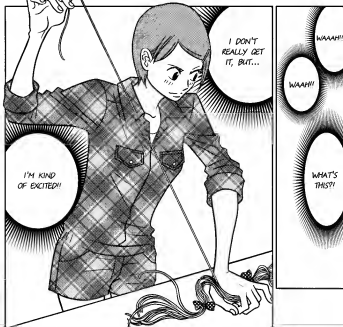


YOU'RE THE ONE WHO SAID "SORT OF REVERSIBLE", RIGHT?



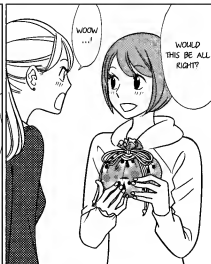
A PATTERN FOR THE FRONT, THEN HOW ABOUT USING TWO THIN FABRICS? PLAIN INSIDE AND NO BIAS TAPE.

RIGHT?



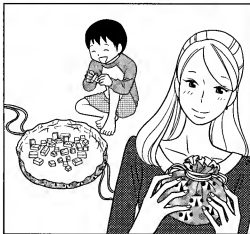




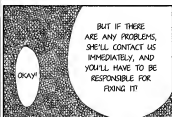


SEX: SQUEEZE









BUT IF THERE ARE ANY PROBLEMS, SHE'LL CONTACT US IMMEDIATELY, AND YOU'LL HAVE TO BE RESPONSIBLE FOR FIXING IT!





xxxxxxxxxxxxxxxxxx

# Stitch. 4





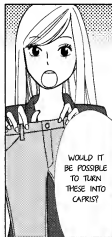




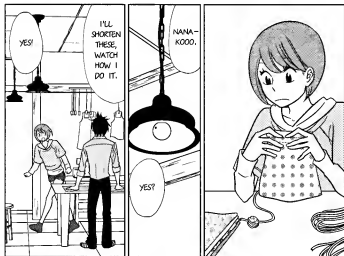
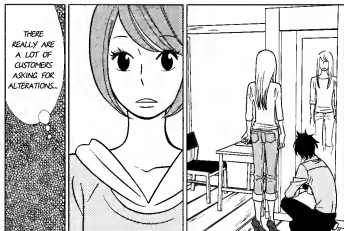




SFX: MUNCH! MUNCH!

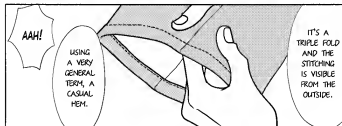




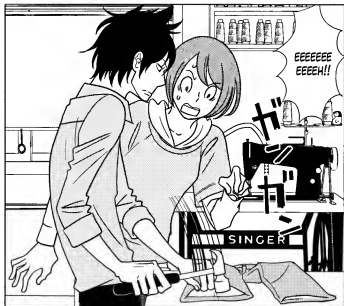




\*NOTE: THREE FOLD HEM.





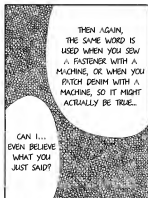


SP: WHUM WHUM



\*NOTE: TATAKI LITERALLY MEANS TO BEAT, HIT, POUND ON ETC.





SEX: PNT



SEX: RATTLE RATTLE











YEAH,  
PLEASE.



IT COULD  
BE OVER HER  
CLOTHES, BUT  
COULD I HAVE  
HER TRY IT  
ON?

REALLY  
...



THIS IS  
NANAKO,  
AN AP-  
PRENTICE  
I HIRED  
RECENTLY.

N-NICE  
TO MEET  
YOU!



"STU-  
DENT"??

YOUR  
STUDENT?

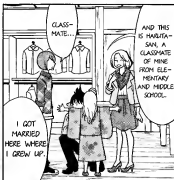


OOH.

YEAH.



WHERE YOU  
GREW UP...  
HUH?! HIRATA-  
SAN GREW UP  
HERE?!



CLASS-  
MATE...

AND THIS  
IS HARUTA-  
SAN, A  
CLASSMATE  
OF MINE  
FROM ELE-  
MENTARY  
AND MIDDLE  
SCHOOL.

I GOT  
MARRIED  
HERE WHERE  
I GREW UP.



SEX: SPICY SPICY













EVEN  
IF IT  
WAS JUST  
FIXING A  
BUTTON,  
ISN'T THAT  
WAY TOO  
CHEAP?



WAI...  
HIRATA-SAN!



THAT'S  
JUST THE  
PRICE FOR  
THE SENIORS  
HERE IN THE  
MALL.

IT'S  
NORMAL  
PRICE FOR  
EVERYONE  
ELSE.



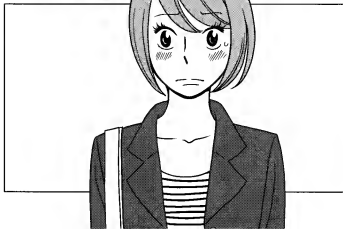
OF  
COURSE I  
KNOW!!

HAHAHA...  
SO NANAKO,  
YOU ACTUALLY  
KNOW ABOUT  
MAKING A  
PROFIT.

BUT..  
YOU'RE  
DOING IT  
INSTEAD OF  
OTHER  
WORK...

HOW  
DO YOU  
MAKE A  
PROFIT..

















Stitch. 5

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx





GOOD  
MORNING,  
HIRATA-SAN!



HUH?

THEY'RE  
ALL THE  
SAME  
COLOR...!



WELL...  
I WEAR  
THE SAME  
COLOR SHIRT  
EVERY DAY,  
RIGHT?



AH...!  
NOW THAT YOU  
MENTION IT... YOU'RE  
ALWAYS WEARING  
THE SAME SHIRT!



AH!!

'MORNING.

W... WHAT'S  
WITH THOSE  
SHIRTS...!



DON'T SAY IT'S "THE SAME SHIRT!"

SAY IT'S "THE SAME COLOR"....!



NOT AT ALL!

YOU'RE UNDER-ESTIMATING FASHION, AREN'T YOU?

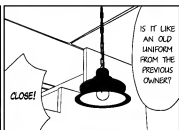
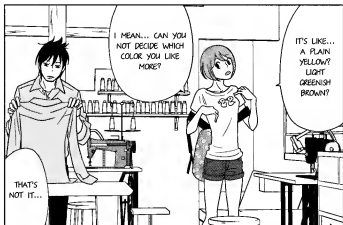


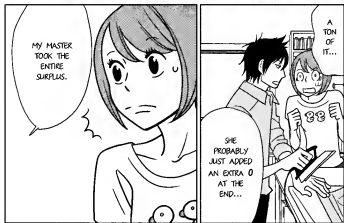
SHOULDN'T YOU TRY TO WEAR MORE FASHIONABLE CLOTHES? MAYBE THAT'D LOOK BETTER.

SO, IS IT ALL RIGHT FOR A TAILOR TO WEAR THE SAME SHIRT ALL THE TIME?



YOU CAN THINK OF IT AS A UNIFORM. ONE COLOR'S ENOUGH.

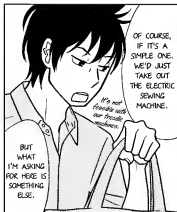










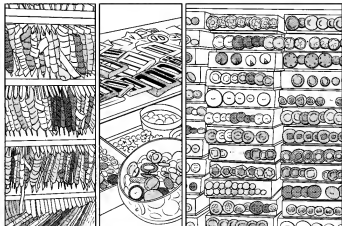


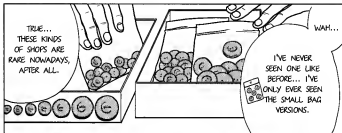


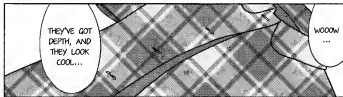
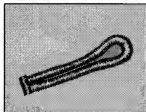






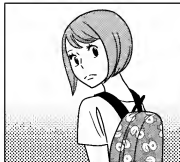


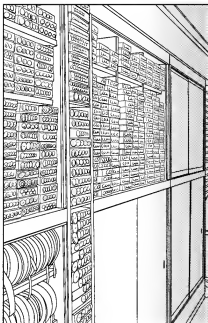






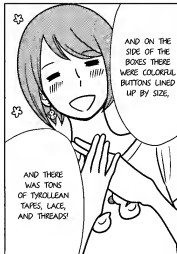






SEX: BATTLE BATTLE





AND ON THE  
SIDE OF THE  
BOXES THERE  
WERE COLORFUL  
BUTTONS LINED  
UP BY SIZE,

AND THERE  
WAS TONS  
OF TYROLLEAN  
TAPES, LACE,  
AND THREADS!



THERE WERE  
BUTTONS  
OVER THERE,  
BUTTONS  
OVER HERE,  
BUTTONS  
EVERYWHERE!

I know—



GAH,  
PIPE IT  
ALREADY!

I KNOW  
EXACTLY HOW  
SKILLED THE  
OLD MAN IS,  
YOU DON'T  
NEED TO  
SHOW ME!



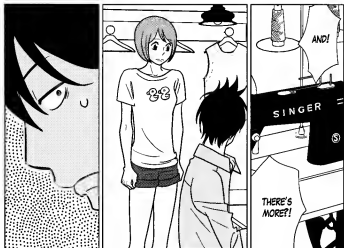
♥ Bliss ♥

IT FELT  
LIKE I WAS  
IN A DREAM  
WORLD!



I WAS SO  
SURPRISED  
WHEN I SAW  
THEM! LOOK  
HERE! AREN'T  
THEY SO  
COOL!

AND THE  
BUTTONHOLES  
YOU ORDERED!





SLOWLY BUT  
SURELY...

STORES LIKE  
THAT ARE  
DISAPPEARING...



DRY-CLEANERS  
WHO CAN TELL  
WHAT FABRIC  
IT IS WITH A  
GLANCE,

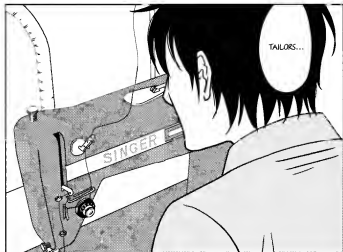
BUTTON  
SHOPS,

BE IT  
FABRIC  
SHOPS,

ASIDE FROM  
MAJOR  
HANDICRAFT  
STORES,

SEAM-  
STRESSES,

OLD SEWING  
MACHINES,  
REPAIR-ANYTHING  
SHOPS,







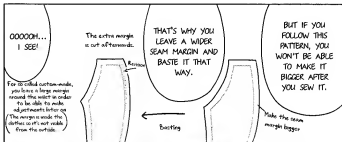














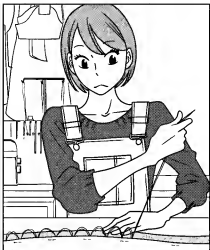
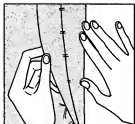






SFX: JOLT





SEX: CLACK

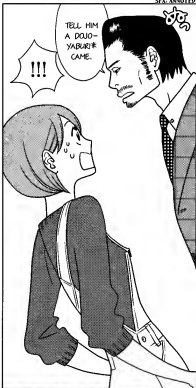
SEX: DING DING DING





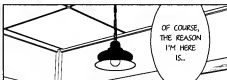


SEX: ANNOYED



\*NOTE: A PERSON WHO GOES TO A DOJO AND CHALLENGES EVERYONE THERE.





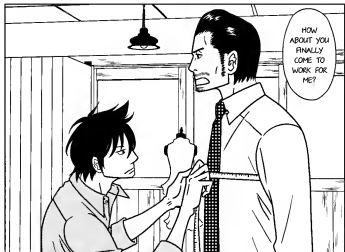


SFX: SMRT SMRT SMRT











IF THE  
SUIT YOU  
MAKE FOR ME  
MEETS WITH  
MY STANDARDS,  
THEN YOU'LL  
COME AND  
WORK FOR ME.

COMPARATIVELY,  
YOU'LL HAVE A  
MUCH BETTER  
INCOME, AND  
BETTER WORKING  
CONDITIONS.



HA  
HA  
HA.

COOL,  
SO ALL I  
HAVE TO DO  
IS MAKE  
A CRAPPY  
SUIT.



EXCUSE  
ME...!



IT'S ONLY  
HIRATA-SAN  
AND I HERE,  
SO IF HE  
LEAVES...



THAT STRONG-FACED  
MAN IS A  
HEADHUNTER...?

EEEEEEEEEE...  
I CAN'T  
LET THAT  
HAPPEN!



...!



THAT'D  
LEAVE ME  
HOMELESS AND  
DESTITUTE!

YOU CAN'T  
DO THAT!

SFX: WHUM



...HAAA...  
I'M PRETTY  
USELESS...

OH,  
POOR  
GIRL.



HAHAHA...  
HOW WOULD  
I KNOW.

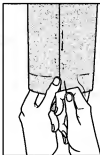
IF YOU'RE  
USEFUL TOO,  
YOU CAN JUST  
COME WITH  
HIRATA.



HOW MANY  
EMPLOYMENT  
TESTS DO YOU  
THINK I'VE  
FAILED!



\*NOTE: JAPANESE FESTIVAL CELEBRATING THE MEETING OF THE DIETIES ORIHIME AND HIKOBOSHI.



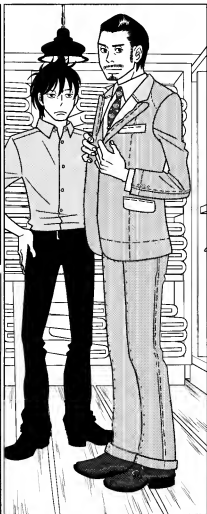
SEX: SMIP



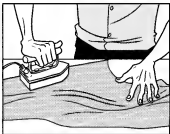




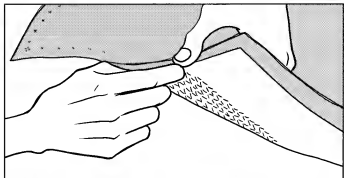












SEX: SEW SEW



WHAAAT ?!

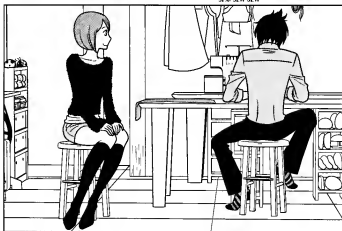


HMM...  
IF ASKED  
TO, YEAH.

UKAI LIKES  
IT HANDMADE,  
AFTER ALL.



THOSE  
ARE...  
BUTTON  
HOLES...  
YOU SEW  
THEM BY  
HAND?





SEX: TEAR

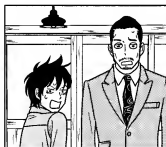


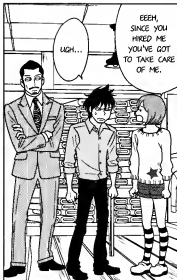


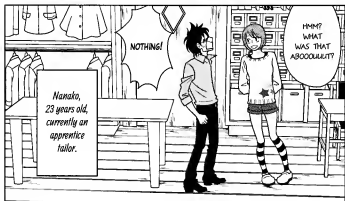
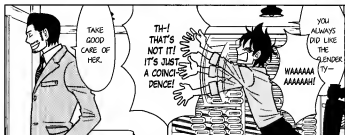


SEX: WHIAMAM









End



# After Word

Thank you very much for reading "Itohen". I've wanted to make a story about a tailor shop ever since my debut but, either my level wasn't good enough or it didn't fit the publishing magazine... or the timing wasn't right... Anyway, I finally got to write it this time around. I hope you enjoyed it.

February 2014 Unita Yumi

## SPECIAL THANKS

✉️ アトリエ・サム 鈴木すず子さま  
✉️ 仕立屋 Hashimoto 橋本佳英さま  
✉️ テーラーヨシダ 吉田大輔さま  
ご家族のみなさま 🍡🍡  
🧵 ドレスミシン工業さま  
🌀 マルヨシボタンさま  
✉️ りめいくはうす 柘植澄子さま  
(五十音順)

📖 カバーデザイン: ベイブリッジスタジオ 黒木香さま  
✍️ 担当編集: 萬さん 梶川さん

👤 スタッフ: akio fumi

XX



初版1刷発行 2014年5月15日

〈 著 者 〉

宇仁田 ゆみ

©Yumi Urita 2014

〈 発行人 〉

志倉 知也

〈 発行所 〉

株式会社 祥伝社

〒101-8701 東京都千代田区神田神保町3-3

電話 03-3265-2081(販売) 03-3265-2001(編集) 03-3265-3622(事務)

<http://www.shodensha.co.jp/>

〈 編集協力 〉

株式会社 シュークリーム

<http://www.shu-cream.com/>

〈 装 丁 〉

黒本 香 + ペイブリッジ・スタジオ

〈 印刷所 〉

国書印刷株式会社

〈 製本所 〉

ナショナル製本

ISBN978-4-396-76604-7 C9979

Printed in Japan

○本書の無断複写は著作権法上での制約を課せられています。

また、代行専売など購入者以外の第三者による電子データ化及び電子書籍化は、たとえ個人や家庭内での利用でも著作権法違反です。

○盗本には十分注意してありますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「事務局」までにお送りください。

送料の社負担にてお取り替えいたします。ただし、古書店で購入したものについてはお取り替えできません。

〔 初 出 〕

フィール・ヤング(祥伝社) 2012年4・8月号・2013年1,6・8月号・2014年1月号掲載作品に加筆・修正

XX